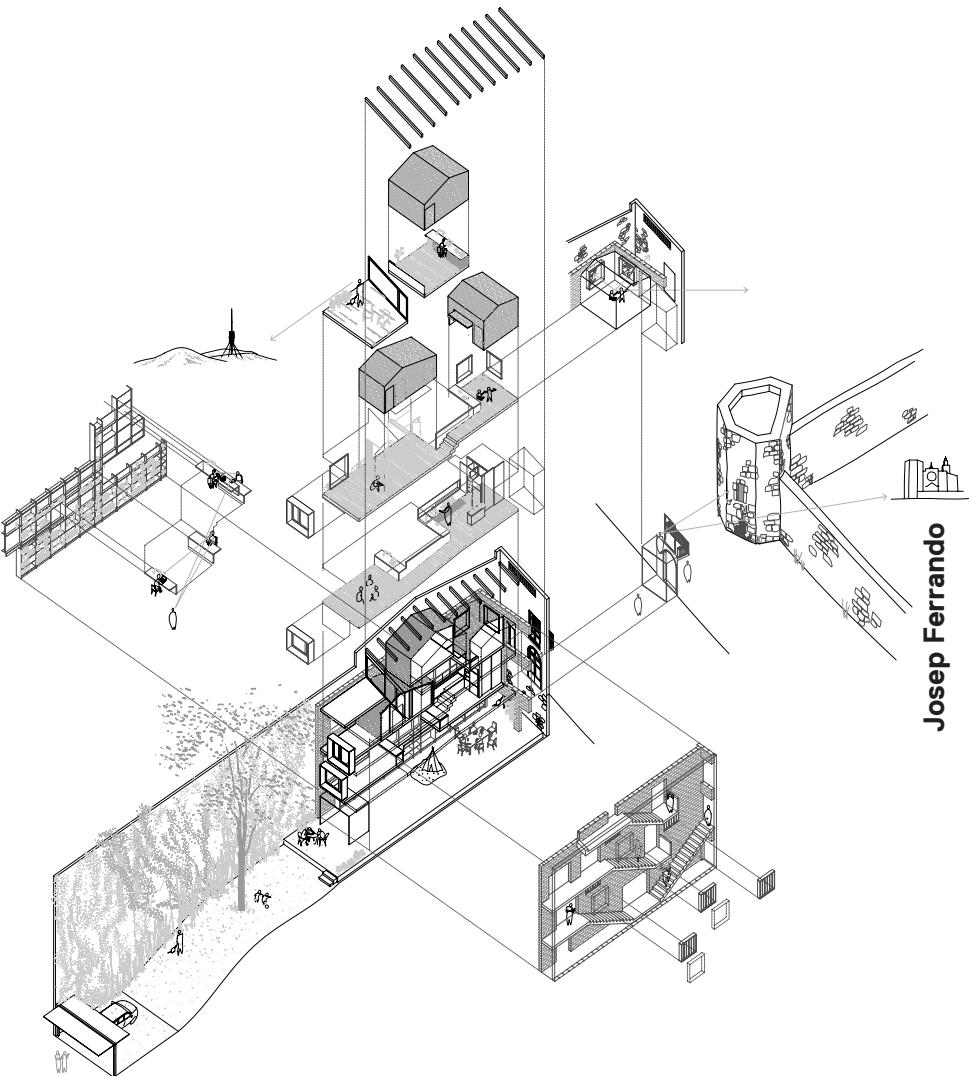


UNFINISHED
Pabellón español · Spanish Pavillion

Casa dentro de una casa



Josep Ferrando

Biennale Architettura 2016
La Biennale di Venezia

La casa se emplaza en el antiguo camino que comunicaba Valldoreix con Cerdanyola. Una calle de estructura suburbana caracterizada por parcelas estrechas (unos 4 metros) y largas; y asimétrica, donde se enfrenta una tira de construcciones con la muralla del Monasterio. Las construcciones se han ido adaptando y sustituyendo a lo largo del tiempo, y la casa en cuestión ha pasado a ser la última de una hilera de casas de planta baja y piso más o menos iguales que comparten fachada y tejado. Ambos elementos incluidos en el catálogo de patrimonio de la ciudad. El monasterio de Sant Cugat está en alto, y la calle, paralela a las curvas de nivel. La diferencia de nivel entre la parte superior y la inferior de la parcela se acerca a las dos plantas, por lo que el volumen resultante a trabajar no comprende dos, sino tres niveles de altura estándar trabajados fundamentalmente en sección. La casa existente, definida por la fachada frente al monasterio, la cubierta y las medianeras, construye un volumen en bruto que se convierte el paisaje donde se inserta la nueva construcción.

The house is located on the old road that connects Valldoreix with Cerdanyola. It is a street with a suburban structure, characterized by long, narrow lots (around 4 m wide); and asymmetric, where a strip of constructions faces the wall of a monastery. The constructions have been gradually adapted and substituted over time, and the house in question was the last of a row of similar two-story houses that shared a common facade and roof. Both these elements were protected by the city's architectural heritage catalogue. The Monastery of Sant Cugat is higher than the level of the house and the street is parallel to the slope. There is almost a two-story difference in level between the upper and lower parts of the site, which means that the working volume includes not two, but three standard height floors, that are fundamentally designed in section. The existing house, defined by the facades facing the monastery, the roof and the party walls, is a volume in the rough that is converted into the landscape where the new construction is inserted.









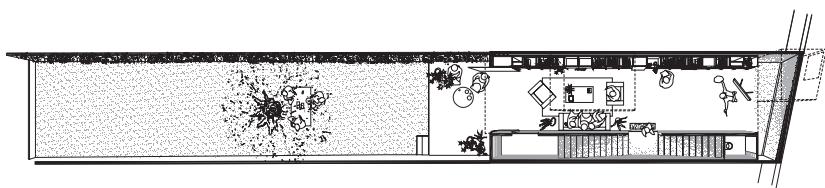
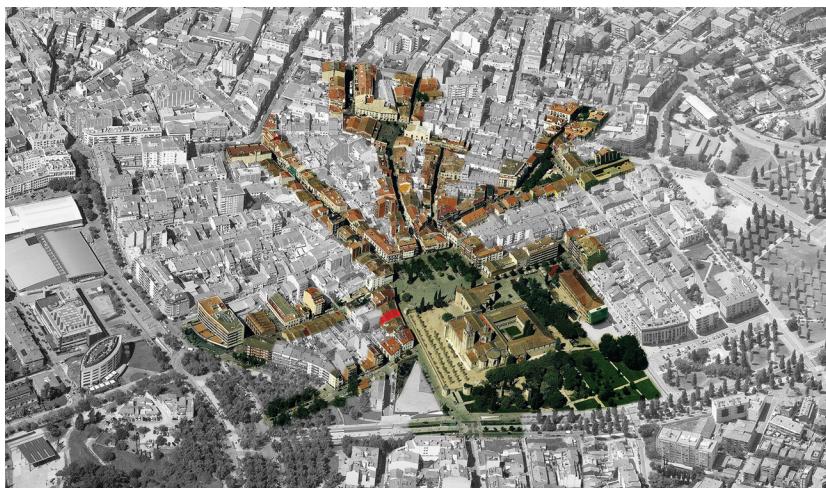




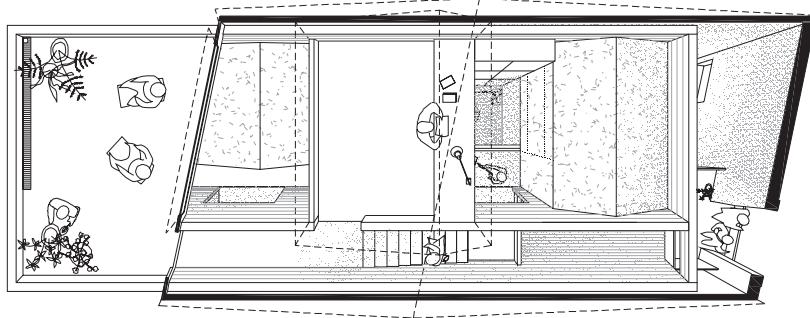
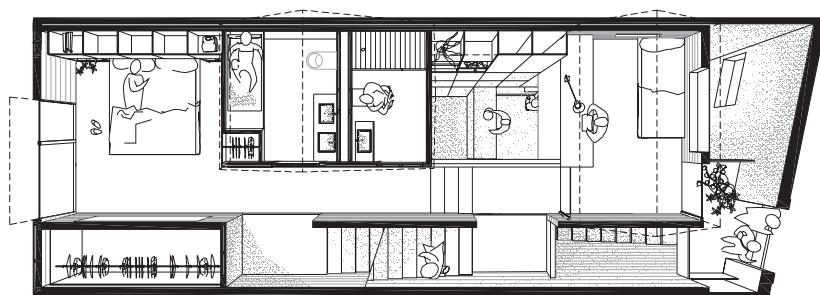
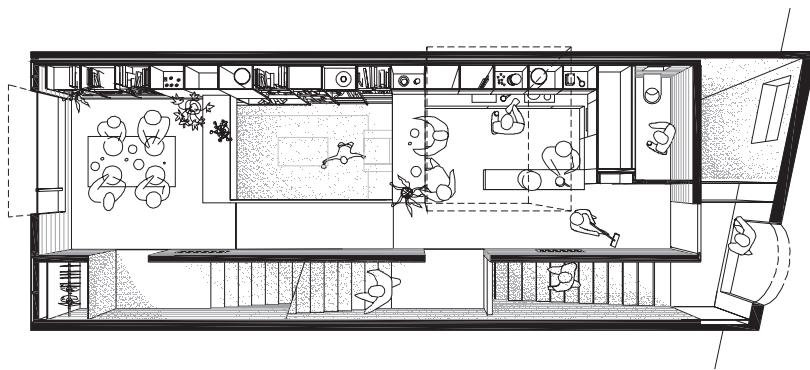




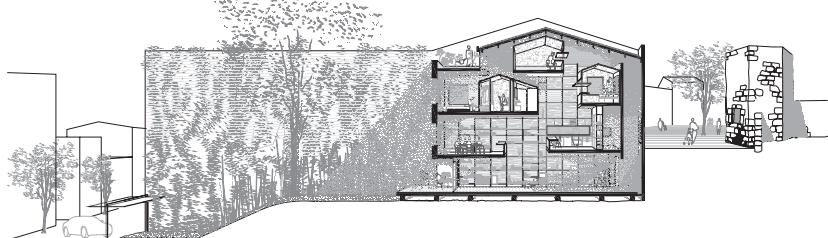
Emplazamiento · Location



Plantas · Plans



Sección - Section



Maqueta · Model



Adaptable

**Casa dentro de una Casa·
House inside a house**

**Localización· Location:
C. de la Torre 8, Sant Cugat
(Barcelona)**

**Arquitecto· Architect:
Josep Ferrando**

**Colaboradores· Team:
Marta Arias. Carol Castilla.
Jordi Pérez. Félix Platero.
Goun Park. TaeGweon
Kim. Adrià Orriols. Clara
Vidal. Borja Rodríguez
(Arquitectos), Toledo-
Villarreal (Aparejador ·
Technical architect)**

**Superficie· Area:
225 m²**

**Fotografías· Photography:
Adrià Goula**

2011-2014

<http://unfinished.es/obras/20.pdf>

